

# Азблань

ВКП(б)-лэн УАССР-ысь Ярской Райномеэзлэн но РИК-лэн органы.

Адрес: поселок Яр, Уд. АССР  
Телефон № 43. дуняз 5 коп.  
11-тй арзэ потэ.



Кагановичской районсыг, Киргизской ССР-ысь Ленинлэн нимызы нимам колхозлэн чабанэз Батырхан Бардыбаев 1941 арын Всесоюзной сельскохозяйственной выставкаын участвовать карны понна кандидатэ юнматэмын. Со 1940 арын 100 мумы ыжпэсь 136 ыжпи басытэз но кажней ыжлы быдэ, шорлыдын вераса, 6 килограмм но 200 грамм ыжгон чышкыз.

## КОЛХОЗЫСЬ КОТЬКУД АЗЬМЫНЬСЬ ВЫСТАВКАЕ ШЕДЬНЫ БЫГАТЭ

1941 арын усыйськись Всесоюзной сельскохозяйственной выставкае шедён понна кандидатэсты юнматонлэн самой пбсь дырыз али мынэ. Дасоен, сюен лыд'яськись колхозник'ёс—азьмынсьёс, асьсэлэсь азинскем'ёссэс возыматыса, выставкае шедён вылысь куриськон'ёс сёто.

Туннэ нуналлы асьме районьыстымы колхозник'ёс пблысь выставкае шедён понна кандидатэ 42 мурт юнматэмын ни. Нош тырмыт-а со? Ноказыы но тырмыт шуны уг луы.

Зэмэ но ичи а асьме районьы мылокыдо ужась азьмынсь колхозник'ёс? Ичи ёвёл. Ваньзы соос палэнэ медаз кыле выставкае шедёнлэсь. Выставкае шедён повна юнматэм кандидат'ёс пблын ичи ёвёл пересьёс, ичи ёвёл егит'ёс но. Кылсырысь, басытомы Уткин Яков Андреевичез — „Совет“ колхозысь колхозникез. Соны 64 арес тырмяз ини. Нош ужын со егит'ёслэсь бере уг кылы, куд-ог дыр'я соосты азьпалтэ но. 1938 арын со, мылокыдо но азьтэм'яськытэк ужаменыз, 498 трудодень ужаз, 1939 арын — 469 трудодень, нош 1940 арын—658 трудодень.

цев но Евстегней Семенович Шутов. Та колхозын ик сипмаськоно кадэ ужа пинал мурт Коля Шутов.

Тяни кбня азьмынсьёста выль верам колхоз'ёсын гинэ. Таёе азьмынсьёс вань кажной колхоз'ёсын, соосты та нунал'ёсы ик шарае поттоно, ваньзылы соослы выставкае шедён понна кандидатэ юнматон вылысь документ'ёс дасытоно. Одйг азьмынсь колхозник но выставкае шедёнлэсь палэнэ медаз кылы—сыёе ужпум пуксе колхоз'ёслэн кивалтйсьёсы азе.

Озы ик ужано али дыре выль урожай басытыны быгатйсь бригадаосты, звеноосты шараан бордын. Куд-ог бригадаос, звеноос выставкае шедён понна кандидатэ юнматэмын ини. Нош соослэн лыдзы туж ичи на. Кылем аре асьме районьы колхоз'ёс умой ужазы, трос колхоз'ёс вань кизем площадь вылысь 100 пуд'ем урожай басытзы. Озы бере шедёзы зеч у ж а с ь бригадаос, зеч ужась звеноос. Соосты кулэ кандидат карыны.

Веранэз ёвёл, асьме районьы колхозник'ёс, кылем арын кызы ужамзэс умой умой эскерыса, тырмыт шедьтозы выставкае ярано азьмынсьёсты, бригадаосты но звеноосты. Кбня ке трос луозы выставкае шедён понна юнматэм кандидат'ёс, сомында умой адзиськоз районьмылэн зеч ужаменз, солэн азинскем'ёсыз.

## Удмуртской АССР-ысь трудящойёслэн депутат'ёссылэн интыысь Совет'ёсазы куд-ог округ'ёсысь, кошнем депутат интые, депутат быр'ён нунал тупатон сярись

### Удмуртской АССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Указэз

1. Удмуртской АССР-ысь трудящойёслэн депутат'ёссылэн интыысь Совет'ёсазы куд-ог округ'ёсысь, кошнем депутат интые, депутат быр'ён нуналэз тупатонэ 2 мартэ 1941 арэ.

2. Та округ'ёсын избирательной кампанилэсь кутсконзэ туэ 2 февральысен ялоно.

УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателез **А. Павлов.**  
УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн секретарез Ижевск, 28 январе 1941 арэ. **П. Пестерев.**

## Удмуртской АССР-ысь депутат'ёслэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсазы куд-ог округ'ёсысь, кошнем депутат интые, депутат быр'ён дыр'я бырийськон кампанилэн срокез сярись

### УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн Указэз

Тупатонэ, что Удмуртской АССР-ысь трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсазы куд-ог округ'ёс'я, кошнем депутат интые, депутат быр'ён дыр'я бырийськон кампания бырийськон нуналэсь толэзь азьло кутскемын луыны кулэ, „Удмуртской АССР-ысь трудящойёслэн депутат'ёссылэн районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсазы бырийськон Положения“ ог'я бырийськон понна 2 толэзь тупатэм интые.

#### Соин валче:

а) избирательёслэн списоксы гожтэмын луны кулэ бырийськон нуналэсь 20 нунал азьло;

б) окружной избирательной комиссиосты утвердить карон ортчытэмын луыны кулэ бырийськон нуналэсь 25 нунал азьло.

в) избирательной участок'ёсты кылдытон но участковой избирательной комиссиосты утвердить карон ортчыське бырийськон нуналэсь 20 нунал азьло.

г) районной, городской, сельской но поселковой Совет'ёсы депутат быр'ён понна кандидат'ёсты окружной избирательной комиссиос зарегистрировать кароно бырийськон нуналэсь 15 нунал азьло.

д) зарегистрировать карем кандидат сярись даннойёс но сое выдвинуть карем организациослэн ним'ёсы ялэмын луыны кулэ бырийськон нуналэсь 10 нунал азьло.

УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн председателез **А. Павлов.**  
УАССР-лэн Верховной Советэзлэн Президиумезлэн секретарез Ижевск, 28 январе 1941 арэ. **П. Пестерев.**

## Партилэн 18 партийной конференциез азьын

### ВАНЬМЫЗ ТЫРМЫТ ДАСЬ

Партилэн 18 Всесоюзной конференциезлы сизыса обязательство басытэм бере, Байдалино сельсоветысь милиам Куйбышевлэн нимыныз нимам колхозысь колхозник'ёс но колхозницаос трослы умойгес ужаны кутскизы. Соин ик али колхозын котькудйз тырше басытэм обязательствоэж умой вылын быдэстыны.

Тулсы ю кизён азелы котьма ласянь колхозмы быдэсак дась ни шуны луэ. Сельскохозяйственной машинаос но мукет тырлык'ёс умой-умой тупат'яса быдэстэмын. Озы ик гырон сиес, биньгозы, учышкыло но мукет гозы котыр ваньмыз тырмыт дась.

Та ужын тужгес ик синамаськоно ужазы коммунист'ёс Главатских но Матвеев эщ'ёс, колхоз предсе-

дательлэн воштйсез Уткин эш но кебитын дуриськисьёс.

Али туж кужмо нюр'яськон нуиське выль ю нянь басытон понна. Колхозник'ёс бусые 700 тонна кыед поттыны, 80 центнер пень люканы обязательство басытйзы вал. Со уж вылын быдэсме ни. Туннэ нуналлы бусые 1200 тонна кыед поттыны, 72 центнер пень но 10 центнер тылобурдо кыед люкамын.

Пень но тылобурдо кыед люканы колхозлы бадзым юрттэт сётйзы комсомолец'ёс но пионер'ёс. Тужгес ик нимысьтыз вис'яскизы Барышников К. Г., Куртев В. С., Главатских К. И. но мукет'ёсыз. Таос комсомолец'ёслэн но пионер'ёслэн азьветлысьёсы вал.

Озы ик та берло дыре

## БЫРИЙСЬКОН'ЁС СЯРИСЬ 99 номеро избирательной участокын

Каньылан лымы усе, куазь соку гинэ юганы ёд'я. Нош Яр поселоклэн ульчассаз калык данак ини. Котькуд ласянь мыно соос районной клубе, отын 99 номеро избирательной участок. Влт и куать час, избирательной помещенилэн ёс'ёсыз усыйськизы.

Нырысь ик избирательной помещение пырыз виттон кык арес'ем пересь Дидятев Алексей Иванович, собере егит гинэ пи Мерзляков. Нош 11 час Чуднаозь 26 январе та участокын 450 мурт голосовать кариз. Бырийськон ортчя умой.

**А. САЛТЫКОВ,**  
99 номеро избирательной участоклэн членэз.

## Пересьёс азьпалтйзы

Бырийськон кутскон дорозь избирательной участокэ 190 мурт лыктйзы. Нырысь ик бырийськон бюллетень басытэ „Сирень“ колхозысь 72 арес'ем пересь Илья Екимович Васильев. Пересь ке но, со али чырмыт яа, кылем 1940 арын со 812 трудодень тыр ужаз. Илья Екимович ббрысь бюллетень басытйз „Молния“ колхозысь 68 арес'ем пересь мурт, кылем арын со 500 трудодень тыр ужаз.

Озы ик егит'ёсты азьпалтыса голосовать карыны лыктйзы „Совет“ колхозысь пересь колхозник'ёс: Уткин Яков Андреевич но Уткин Иван Николаевич. Яков Андреевич кылем арын 658 трудодень тыр ужаз, нош Иван Николаевич—500. Кыксы ик соос, озы азинлыко ужаменызы, Всесоюзной сельскохозяйственной выставкае шедён понна кандидатэ юнматэмын. **И. СТЕПУХОВ,**

Юрской избирательной участоклэн доверенноез.

## Бырийськон умой ортчиз

Вить час чукна Н.Чуринской избирательной участоклэн бырийськон коркаез избирательёсын тырмемын ни вал.

Нырысь ик голосовать кариз Калининлэн нимыныз нимам колхозысь самой умой ужась конюх Данилов Федор Петрович.

Избирательной участокэ избирательёс лыктйзы организованно. 50 минутскын 120 муртлэсь но трос, озы ббрысь озы соос голосовать каризы. **Г. ТОРБЕЕВ,** избирательной участоклэн доверенноез.

**С. Куртев,**  
первичной партоганизация-лэн секретарез.

### Кызы прудын чорыг будэтоно

Пруд колхозлы бадзым пайда сэтэ. Соин ик районьсытымы котькуд колхозлы туэ арын пруд тымыны кулэ. Только сое тымыку умой-умой малпано солэсь ма пайда сэтэмээ. Колхозной прудын луэ будэтыны пёртэм-пёртэм чорыг, луэ будэтыны ву вылтй уяса ветльсь тылобурдо. Пруд вуэж можно бусыосты орошить карыны, пудо-живот люктаны но мукет.

Колхозной прудын быгато улыны но туж жог йыло таче чорыг'ёс: юш, чабак, карп, лень но мукет чорыг. Соос пöлысь тужгес ик трос но жог пайда сётыны быгато карп но сазан шуоно чорыг'ёс. Таос кык-куинь арскын лыдтэм тоос луыны быгато. Собере секталазы но соослэн тростем кыске. Карп кык арскын килограмм кыскыны быгатэ. Нош сазан жытак канылэнгес будэ. Соос кыкназы ик уло лазег вуын, кытын ву вылын ик шеде пёртэм-пёртэм турын куар'ёс,нымы-кыбыс но мукет.

Нош соин чош ик колхоз'ёслы тодын возёно сое, что пруд чорыг будэтыны гинэ уг лэстйськы, а со пёртэм-пёртэм хозяйственной уялы но кулэ луэ. Соин ик прудэз кытй мур, кытй лазег лэстётоно.

Прудэ ву ичи васькон дыр'я гужемлэн пумаз со куасьмыны кутске. Соку дыр'я прудысь чорыг'ёсты кутылоно. Прудэ 20—25 грамм секталаё лэзем чорыг'ёс сйзылпал 600—800 грамм кыскозы ини.

Одйг гектар площадь ву вылэ 800 чорыг лэзёно. Нош гужем чоже соос кбняез ке бырыны шедё. Соин валче отчы 50—70 чорыг мултэсгес лэзёно. Котькуд прудын луэ будэтыны чорыг. Со уж борды мылысь-кыдысь гинэ кутсконо.

**И. Ившин,**  
райзоын ужась.

### 6 МУРТЭЗ ДЫШЕТЙЗ НО УЖ БЫРИЗ КОЖА НИ

Байдалино сельсоветысь Байдалино гуртысь "Сельхозартель" нимо колхозын 19 мурт неграмотнойёс но малограмотнойёс ляд'ясько вал. Соос пöлысь 6 али потэмын ини, испытание сётйзы. Соин валче Нина Семеновна Никифоровэ дышетон ужэз вунэтйз. — 6 неграмотнойёсты дышетй но табере соос сярэсь думать но уг кариськы ни,—шуэ Нина Семеновна.

Та сяна Нина Семеновна колхоз бордгазетлэн редакторез луэ. Бордгазет тоже уг пота, юано луэ, ма бордын, бен, меда мылокыдо ужа та Никифорова эш? Избач И. Булдаков.



Киргизийсь "Аламедин" совхоз племенной пудо вордонын самй умой совхоз луэ. Со 1941 арын Всесоюзной сельскохозяйственной выставкакын участвовать карон понна кандидатэ юнматэмын.  
**СУРЕД ВЪЛЫН:** скап'ёслэн уллэзы бусыын.

### Милемлы гожто

### Комсомолец'ёс но пионер'ёс бадзым юрттэт сёто

Куйбышевлэн нимыныз нима колхозлы выль ю нянь басытон понва нюр'яськонлы бадзым юрттэт сёто комсомолец'ёс но пионер'ёс. Соос али кажной нунал колхозник'ёслэн коркаосытйзы ветлыса, пень люкало. Тани, Володя но Кузьма пионер'ёс каникул

чоже ньыль центнер котыр пень люказы. Та нунал'ёсын озы ик пень люказы комсомолец'ёс Главатских Федор Васильевич, Барышникова Кладия Романовна но Максимова Анна Васильевна. Соос пöлысь тужгес ик жамрес ужаз пень люкан бордын

Макимова Анна Васильевна. Со огняз 1 нуналскын 10 центнер пень люканы быгатйз.

Выль ю нянь басытон понва милям колхозыстымы пöчиез но, «Кез но мылысь-кыдысь ужа.

**П. Захаров,**  
заочник-селькор.

### АЗЪТЭМ'ЯСЬКЫНЫ КУТСКИЗ

Милям колхозысь тымы колхозник'ёс но колхозницаос пудо вордоц фермаосын кивалтонэз Уткин Иван Михайловичлы оскизы, со бадзым почет, сое уж вылын быдэстыны тыршоно.

эш туж умой ужалыаз. Нош та берло дыре азътэмгес ужаны кутскиз. Собере чем-чем вина но юны вутскылэ. Тазы вал 4—5 январь нунал'ёсы. Та нунал'ёсы со кудземеныз пудоос доры пыдзэ но ёз лёга.

Нош пудоослы сион тырмыт дасьтэмын ёй вал. Соин сэрэн пудоос 3 нунал тырмыт сюдытэк улызы. Уткин эшлы тупатсконо, веть со быгатэ умой ужаны.

**В. Иванов,**  
Куйбышевлэн нимыныз нима колхозысь заочник-селькор.

Азёло пумнсь Уткин

### Ваньзэ-ёвёлзэ 26 трудовень гинз ужаз

Дизьмино сельсоветысь милям Кагановичлэн нимыныз нима колхозысь Евсеева Ирина Ивановна колхозница самой азътэм луэ. Со колхозэ ужаны мылыз потэм'я гинэ ветлэ. Гужем ю

октон-калтон но мукет сыче лек уж'ёс дыр'я Евсеева трос дыр'я бакчаз, шунды шорын кыллыса улылыз. 1940 арын со ваязё-ёвёлзэ 26 трудовень гинэ ужаз. Нош озы ке чо со

та нуналозь честной колхозникен одйг кадь працо басытэ. Та лодырез, азътэм муртэз колхозысь поттоно.

**И. Трефилов,**  
бордгазетлэн редколлегиезлэн членэз.

### Вал бёрсы куасэн

(Красной Армиысь юттэт)

Интысь-интые туж жог выжан понна ми красноармеец'ёс валэз но куасэз уже кутйськомы. Вал'ёс азёло мыно, соос бёрсы нош ми куас'ёс вылын. Озы лэстыса часкыч 12 километр мынйське, со сяна кужум чик уг быры. Вал бёрсы куасэн ветлон—котькуд бсец понна сямаськоно спорт луэ.

Командир'ёс но боец'ёс таче спортэз туж ярато. Соос ярато асьсэлэсь боевой эшсэс — валэз. Сое уялто, нош военной занятнос ортчят'яч дыр'я валзы бёрсы куасэн ветло. Вал бёрсы куасэн тужгес во умой ветло младшой сержант'ёс—Ф. Иванов, Г. Назаров но красноармеец'ёс — Ф. Сунгов, В. Дерябин, И. Барышников но мукет'ёсы.

Соос дышизи ни умой ветлыны урод сюрес вылетй но. Соос вормо котькыче шуг-секыт'ёсты, быгато ыбылйськыны куас вылысен.

Куд-ог эш'ёс куас вылын ветлыны чик уг быгато вал. Нош табере, нуналысь-нуналэ тренироваться кариськылыса, соос но куас вылын умой ветло няи. Али дыре ваньмылэн милям вал'ёсмы умоесь, боевой заданности куас вылын быдэс'яны дась уло.

Ми красной Армилен боец'ёсыз асьме Ярослав районьсытымы егит'ёсты вал бёрсы куасэн ветлыны дышетскыны ётиськом. Нош солэсь азёло тужгес но умой куас вылын ветлыны дэмласьком.

Красноармеец **Ф. Мансимов,**  
г. КРАСНОЯРСК.

### Мылоныдо колхозник

Юрской сельсоветысь "Дась луд" колхозысь колхозник Рохин Василий Алексеевич котькытын сямаськоно кадь ужа. Ыстйськод-мараськод ке сое кыче ке уже, со кыл вератэк мыноз но, сое умой-умой быдэстоз.

Василий Алексеевич адзиз ке улычаын лод'яськысь гоэзиез яке корт пыриез, сое октоз-калтэз, марлы ке но яралоз со шуыса. Нош кыче ке яравтэмез яке кулэтэм уж'ёсты шбдйз ке, соку ачиз лыктоз правление но тупен-тупен мадыскоз сое кызы палентон сярсь. Василий Алексеевич мылокыдо колхозник, ваньмыз сое ярато.

**А. Поздеева,**  
колхозлэн бригадирез.

### ИТАЛО-ГРЕЧЕСКОЙ ВОЙНА

Ныль толэзь пала талэсь азёло Западной Европайн, Балканской полуостров вылын вель фронт кылдйз. Италия но Греция купсын война жутйськиз.

19.9 арын Италия ас бордаз кариз вал Албаниез. Албанилэн границаз Греция артэ. 1940 арын октябрь толэзе самой та Албаниысен Итальянской войскаос Греция вылэ лыктйзы. Озы кутскиз война Греция но Италия купсын.

Греция но Албания вискытй кошкысь граница гурезё но сюрестэм инты луэ. Куд-ог гурезьёслэн йыл'ёссы татын 3000 метр вылэ жутйсько. Гурезё интыосытй кудог сюрес'ёс куза пыдын ветлыны да мул'ёс вылын гинэ ветлыны быгато.

Иностранной газет'ёслэн ивортэмзыя, война кутскон азэлы Греция граница дуре

12 дивизия итальянской войскаос дасьтэмын выльм Нош война кутскон бере выль кужым'ёс миын вылэм на. Итальянец'ёслэн туж уно танк'ёссы но моторизованной част'ёссы. Озы ке но соосты уже кутыны уг луы. Гурезьёс, вырйыл'ёс люкето соослы.

Албанской граница дуре Греция 10 дивизиялэсь но трос войско люканы быгатйз. Войнатэм дыр'я Грециялэн войскаоз 90000 адями гинэ вал. Нош война дыр'я солэн лыдыз 500000 адями котыр луиз.

Грециялы юрттэ Англия. Грециялы юрттыса, Англия малпа аслэсьтыз тушмонэз —Италиез пазыгыны. Английской военной корабль'ёс война кутскон нуналэ ик греческой порт'ёсы вуизы. Английской самолет'ёс греческой аэродром'ёсы

луксизы. Английской войскалэн отряд'ёсыз трос инты Гречиялы юрттыса, Италиялы пумит нюр'ясько. Со сяна, Грециялы Англия туж трос военной сваряжение лэзе на.

Италиялы аслэсьтыз войскаос Албание ваён понна Отранто пролив вамен выжтоно луэ. Нош сое санэ басытэ Английской авиация и соин валче со бомбардировать каре итальянской войскаосты ву вамен выжыны дачкон дыр'язы но, ву вамен выжон дыр'язы но.

Война кутсконлэн вырысь нунал'ёсаз итальянской войскаос греческой территории вылэ кбняке пырыны быгатйзы вал. Нош соосты жоген грек'ёс палдуртйзы. Табере война мынэ Албанилэн территории вылаз. Вань инициатива грек'ёс кыян.

### Сётэм поручениосты быдэс'яло

Кагановичлэн но Куйбышевлэн нимынызы нима колхоз'ёсысь комсомольской организацииос социалистический соревнование пырыськызы но конкретной обязательствоос басытйзы шуыса газет пыр ивортэмзы ни вал. Таче социалистический соревнование пырыськызы "Логошур" колхозысь комсомолец'ёс но. Котькуд комсомолец татын конкретной поручение басытйз.

28 январь ортчиз комсомольской собрание. Комсомольской собрание эскериз комсомолец'ёслы сётэм поручениосты кызыл быдэс'ямеэ. Вераськызы комсомолец'ёс А. Дюкин, А. Болтачев но Татьяна Дюкина. Комсомольской поручениосты быдэс'ян ласянь А. Дюкин—колхозлэн бригадирез вераз:

— Комсомольской поручениосты быдэс'ян ласянь тазы котьку но юаллазы ке, уж умой мыноз. Мон кыл сётйсько, что асьмеос 30 центнерлэсь но трес пень люканы быгатом.

Измээ но, туннэ нуналлы комсомолец'ёс 36 центнер пень но фекалий люказы ини.

Комсомольской собрание шараяз, что комсомолец'ёс ёжыт ужало на пудо вордон бордын. Та ласянь комсомольской собра-

ния нимыстыз решение кутйз. Собере Чапак со нуналэ ик собраниысь бертыкузы соос ас решениезс уж вылын быдэстыны кутскизы.

Обсрание ортчем бере комсомолец—Дюкин Афанасий, асыз эш басытыса, МТФ-е мынйз. Отын со адзиз, что одйг скад куняны кутскем, нош кунянемез малы ке но уг луы, скад кулоно кадь уродмем. Мар карыны?

Дюкин Афанасий но солэн эшез кунянь скаллы одно ик юрттэт сётёно кариськызы. Соос дыбыр мынйзы агроном доры, озы скаллы юрттэт дыраз вуиз, кунян вордекиз.

Тяня озы практически юрттэт сётйзы та комсомолец'ёс молочно-товарной фермалы. Кулэ чемгес ветлыныны пудо вордон фермаосы. Комсомолец'ёс котькуд колхозын уно юрттэт сётыны быгато. Соос юртто выль урожай басытыны, пудоэсь продуктивностэз жутыны но мукет. Озы бере котькуд уг бордын котькуд комсомолец'ёс чырымт ужано.

**А. ПОЗДЕЕВ,**  
ВЛКМ райкомлэн секретарезлэн заместителез.

Отв. ред. **А. Волнов.**